

Decreto del Preside della Facoltà di Scienze della Formazione della Libera Università di Bolzano	Dekret des Dekans der Fakultät für Bildungswissenschaften der Freien Universität Bozen
---	---

Oggetto	Gegenstand
Bandi di selezione, per titoli e colloquio, di personale insegnante di scuola dell'infanzia e di scuola primaria in servizio presso la scuola dell'infanzia e presso la scuola primaria della Provincia Autonoma di Bolzano da utilizzare per le attività di tutor coordinatore nel Corso di Laurea magistrale in Scienze della Formazione primaria – approvazione graduatorie dei/delle candidati/e idonei/e	Ausschreibung der Auswahlverfahren nach Bewertungsunterlagen und Bewertungsgespräch zur Auswahl von Kindergärtner*innen und Grundschullehrpersonen der Autonomen Provinz Bozen zur Verwendung als Praktikumskoordinator*in im Masterstudiengang Bildungswissenschaften für den Primarbereich – Genehmigung der Rangordnungen der Geeigneten

L'articolo 15, comma 2 dello Statuto della Libera Università di Bolzano stabilisce tra le competenze del Preside l'attuazione delle delibere del Consiglio di Facoltà.

Der Artikel 15, Absatz 2 des Statutes der Freien Universität Bozen legt unter den Zuständigkeiten des Dekans die Ausführung der Beschlüsse des Fakultätsrates fest.

La Delibera della Giunta Provinciale della Provincia autonoma di Bolzano del 26.01.2021, n. 37, regola i compiti, i requisiti di accesso, le modalità e i criteri di selezione per le attività di tutor coordinatore dell'Ufficio tirocinio nel Corso di Laurea magistrale in Scienze della Formazione primaria presso la Libera Università di Bolzano.

Der Beschluss der Landesregierung der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol vom 26.01.2021, Nr. 37, regelt die Aufgaben, die Zulassungsvoraussetzungen, die Modalitäten und die Kriterien für die Auswahl der Praktikumskoordinator*innen des Praktikumsamtes im Masterstudiengang Bildungswissenschaften für den Primarbereich an der Freien Universität Bozen.

Con provvedimento d'urgenza del 03.02.2021, n. 4, ratificato con delibera del Consiglio di Facoltà del 26.02.2021, n. 24, è stata disposta l'apertura dei bandi di selezione, per titoli e colloquio, di personale insegnante della scuola dell'infanzia e scuola primaria in servizio presso la scuola dell'infanzia e presso la scuola primaria della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige da utilizzare per l'attività di tutor coordinatore nel Corso di Laurea magistrale in Scienze della Formazione primaria presso unibz.

Mit Dringlichkeitsverfügung vom 03.02.2021, Nr. 4, ratifiziert mit Beschluss des Fakultätsrates vom 26.02.2021, Nr. 24, wurde die Eröffnung der Ausschreibung der Auswahlverfahren nach Bewertungsunterlagen und Bewertungsgespräch zur Auswahl von Kindergärtner*innen und Lehrpersonen der Grundschule der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol zur Verwendung als Praktikumskoordinator*innen im Masterstudiengang Bildungswissenschaften für den Primarbereich an unibz genehmigt.

Con decreto del Preside del 04.02.2021, n. 34, sono stati indetti i bandi di selezione, per titoli e colloquio, di personale insegnante di scuola dell'infanzia e di scuola primaria in servizio presso la scuola dell'infanzia e presso la scuola primaria della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige da utilizzare per le attività di tutor coordinatore.

Mit Dekret des Dekans vom 04.02.2021, Nr. 34, erfolgte die Ausschreibung der Auswahlverfahren nach Bewertungsunterlagen und Bewertungsgespräch zur Auswahl von Kindergärtner*innen und Grundschullehrpersonen der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol zur Verwendung als Praktikumskoordinator*in.

Con Decreto del Preside della Facoltà di Scienze della Formazione del 18.03.2021, n. 70, sono stati

Mit Dekret des Dekans der Fakultät für Bildungswissenschaften vom 18.03.2021, Nr. 70,

nominati le commissioni di valutazione di cui all'articolo 6 del succitato bando.

Con Decreto del Preside della Facoltà di Scienze della Formazione del 29.03.2021, n. 92, è stata approvata l'ammissione dei/delle candidati/e ai bandi di selezione come proposte dalle commissioni di valutazione. Con lo stesso decreto sono state approvate inoltre anche la modalità, la tempistica e la durata dei colloqui di valutazione e pubblicato sul sito internet della Libera Università di Bolzano.

Il 12 e 13 aprile 2021 le commissioni di valutazione hanno effettuato la valutazione dei titoli dei/delle candidati/e ai sensi dell'articolo 7, comma 4 del bando. Nel periodo dal 20 aprile al 23 aprile 2021, le competenti commissioni di valutazione hanno condotto i colloqui di valutazione come previsti all'articolo 7, comma 5, ed è stata formulata la graduatoria per ogni sezione e grado di scuola ai sensi dell'articolo 9 del summenzionato bando

Le commissioni di valutazione hanno svolto il loro incarico in tre sedute e hanno documentato la procedura e le decisioni trovate nei relativi verbali. Dai verbali e dai relativi allegati risulta la regolarità della procedura.

Tutto ciò premesso,

il Preside approva

1. gli atti delle procedure di selezione, per titoli e colloquio, di personale insegnante di scuola dell'infanzia e di scuola primaria in servizio presso la scuola dell'infanzia e presso la scuola primaria della Provincia Autonoma di Bolzano da utilizzare per le attività di tutor coordinatore nel Corso di Laurea magistrale in Scienze della Formazione primaria;
2. le graduatorie dei/delle idonei/e, compilate dalle competenti commissioni di valutazione e risultanti dal verbale della terza seduta di ognuna delle commissioni di valutazione. Le graduatorie sono allegati quali allegati A – E al presente decreto del quale costituiscono parte integrante.

Le graduatorie dei/delle idonei/e vengono trasmesse alla competente Ripartizione Personale della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige per i provvedimenti di competenza.

wurden die Bewertungskommissionen gemäß Artikel 6 der oben genannten Ausschreibungen ernannt.

Mit Dekret des Dekans der Fakultät für Bildungswissenschaften vom 29.03.2021, Nr. 92, wurde die Zulassung der Kandidaten*innen zu den Auswahlverfahren auf Vorschlag der Bewertungskommissionen genehmigt. Mit selbem Dekret wurden auch die Modalitäten, der zeitliche Ablauf und die Dauer der Bewertungsgespräche festgelegt und auf der Homepage der Freien Universität Bozen veröffentlicht.

Am 12. und 13. April 2021 haben die Bewertungskommission die Unterlagen der Bewerber laut Artikel 7, Absatz 4 der Ausschreibung bewertet. Nachfolgend haben die jeweiligen Bewertungskommissionen im Zeitraum vom 20. bis 23. April 2021 die Bewertungsgespräche laut Artikel 7, Absatz 5 geführt und es wurde eine Rangordnung getrennt für jede Abteilung und Schulstufe im Sinne des Artikels 9 der oben genannten Ausschreibung erstellt.

Die Bewertungskommissionen haben ihre Tätigkeit in drei Sitzungen durchgeführt und die Vorgangsweise und die getroffenen Entscheidungen entsprechend protokolliert. Aus den Protokollen und den Anlagen geht die Regelmäßigkeit des Verfahrens hervor.

All dies vorausgeschickt,

genehmigt der Dekan

1. die Unterlagen der in den Prämissen genannten Verfahren, betreffend der Auswahl nach Bewertungsunterlagen und Bewertungsgespräch zur Auswahl von Kindergärtner*innen und Grundschullehrpersonen der Autonomen Provinz Bozen zur Verwendung als Praktikumskoordinator*in im Masterstudiengang Bildungswissenschaften für den Primarbereich;
2. die Rangordnungen der Geeigneten, die von der Bewertungskommissionen erstellt wurden und aus dem Protokoll der jeweils dritten Sitzung hervorgehen. Die Rangordnungen sind als Anlagen A - E beigegeben und bilden integrierenden Bestandteil des gegenständlichen Dekrets.

Die Rangordnungen der Geeigneten werden der zuständigen Personalabteilung der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol zur Vornahme der entsprechenden Amtshandlungen weitergeleitet.



Freie Universität Bozen
Libera Università di Bolzano
Università Lìedia de Bulsan

Le graduatorie degli idonei hanno validità quinquennale. Die Rangordnungen der Geeigneten haben fünfjährige Gültigkeit.

Il Preside della Facoltà di Scienze della Formazione
Der Dekan der Fakultät für Bildungswissenschaften
Prof. Paul Videsott

digitalmente firmato /digital unterzeichnet

Bressanone, data della registrazione

Brixen, Datum der Registrierung

Avverso il presente atto amministrativo è ammesso ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano entro 60 giorni dalla pubblicazione dello stesso

Gegen diesen Verwaltungsakt kann innerhalb von 60 Tagen ab dessen Veröffentlichung Rekurs vor dem Verwaltungsgericht Bozen erhoben werden

Auswahlverfahren nach Bewertungsunterlagen und Bewertungsgespräch zur Auswahl von Kindergärtner*innen und Grundschullehrpersonen der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol zur Verwendung als Praktikumskoordinator*in

Kindergarten, deutsche Abteilung

Bandi di selezione, per titoli e colloquio, di personale insegnante di scuola dell'infanzia e di scuola primaria in servizio presso la scuola dell'infanzia e presso la scuola primaria della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige da utilizzare per le attività di tutor coordinatore

scuola dell'infanzia, sezione tedesca

Position Rangordnung posizione in graduatoria	Name der Bewerber*in nome della candidato/a	Punkte Bewertungsunterlagen punteggio titoli valutabili	Punkte Bewertungsgespräch punti colloquio di valutazione	Punkte insgesamt punti totale
1.	Theiner Simone	14/40	59/60	73/100
2.	Patzleiner Petra	15/40	57/60	72/100
3.	Brugger Irmgard	10/40	60/60	70/100
4.	Seeber Gabriela	12/40	56/60	68/100
5.	Leiter Astrid	8/40	56/60	64/100
6.	Brunner Birgit	11/40	52/60	63/100

In der Rangordnung befinden sich nur Bewerber*innen die im Gespräch wenigstens 42/60 erreicht haben. | In graduatoria entrano solo coloro che hanno ottenuto nel colloquio un punteggio pari o superiore a 42/60.

Auswahlverfahren nach Bewertungsunterlagen und Bewertungsgespräch zur Auswahl von Kindergärtner*innen und Grundschullehrpersonen der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol zur Verwendung als Praktikumskoordinator*in

Grundschule, deutsche Abteilung

Bandi di selezione, per titoli e colloquio, di personale insegnante di scuola dell'infanzia e di scuola primaria in servizio presso la scuola dell'infanzia e presso la scuola primaria della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige da utilizzare per le attività di tutor coordinatore

scuola primaria, sezione tedesca

Position Rangordnung posizione in graduatoria	Name der Bewerber*in nome della candidato/a	Punkte Bewertungsunterlagen punteggio titoli valutabili	Punkte Bewertungsgespräch punti colloquio di valutazione	Punkte insgesamt punti totale
1.	Karlegger Armin	12/40	58/60	70/100
2.	Pranter Angelika	16/40	53/60	69/100
3.	Volgger Alexa	11/40	56/60	67/100
4.	Murmelter Helga	17/40	48/60	65/100
5.	Oberhollenzer Elisabeth	12/40	47/60	59/100
6.	Götsch Eva	10/40	47/60	57/100
7.	Kaserer Monika	6/40	46/60	52/100
8.	Schulz Kerstin	8/40	42/60	50/100
9.	Hofer Veronika	7/40	42/60	49/100

In der Rangordnung befinden sich nur Bewerber*innen die im Gespräch wenigstens 42/60 erreicht haben. | In graduatoria entrano solo coloro che hanno ottenuto nel colloquio un punteggio pari o superiore a 42/60.



Auswahlverfahren nach Bewertungsunterlagen und Bewertungsgespräch zur Auswahl von Kindergärtner*innen und Grundschullehrpersonen der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol zur Verwendung als Praktikumskoordinator*in

Kindergarten, italienische Abteilung

Bandi di selezione, per titoli e colloquio, di personale insegnante di scuola dell'infanzia e di scuola primaria in servizio presso la scuola dell'infanzia e presso la scuola primaria della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige da utilizzare per le attività di tutor coordinatore scuola dell'infanzia, sezione italiana

Position Rangordnung posizione in graduatoria	Name der Bewerber*in nome della candidato/a	Punkte Bewertungsunterlagen punteggio titoli valutabili	Punkte Bewertungsgespräch punti colloquio di valutazione	Punkte insgesamt punti totale
1.	Marchi Deborah	16/40	60/60	76/100

In der Rangordnung befinden sich nur Bewerber*innen die im Gespräch wenigstens 42/60 erreicht haben. | In graduatoria entrano solo coloro che hanno ottenuto nel colloquio un punteggio pari o superiore a 42/60.

Auswahlverfahren nach Bewertungsunterlagen und Bewertungsgespräch zur Auswahl von Kindergärtner*innen und Grundschullehrpersonen der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol zur Verwendung als Praktikumskoordinator*in

Grundschule, italienische Abteilung

Bandi di selezione, per titoli e colloquio, di personale insegnante di scuola dell'infanzia e di scuola primaria in servizio presso la scuola dell'infanzia e presso la scuola primaria della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige da utilizzare per le attività di tutor coordinatore

scuola primaria, sezione italiana

Position Rangordnung posizione in graduatoria	Name der Bewerber*in nome della candidato/a	Punkte Bewertungsunterlagen punteggio titoli valutabili	Punkte Bewertungsgespräch punti colloquio di valutazione	Punkte insgesamt punti totale ¹⁾
1.	Vicini Sergio	11,5/40	60/60	71,5/100
2.	Lecca Angela	12,5/40	58/60	70,5/100
3.	Larcher Giorgia	10/40	55/60	65/100
4.	Pugliese Marco	8/40	56/60	64/100
5.	Castagna Silvia	7/40	56/60	63/100
6.	Dicecca Nicola	20/40	43/60	63/100
7.	Torri Stefania	14/40	49/60	63/100
8.	Lioy Rosa Maria	8/40	47/60	55/100
9.	Cunico Patrizia	8/40	42/60	50/100
10.	Perra Anna Maria	8/40	42/60	50/100

1) Bei gleicher Bewertung hat der/die Jüngere Vorrang. | A parità di merito si terrà conto della minore età.

In der Rangordnung befinden sich nur Bewerber*innen die im Gespräch wenigstens 42/60 erreicht haben. | In graduatoria entrano solo coloro che hanno ottenuto nel colloquio un punteggio pari o superiore a 42/60.



Auswahlverfahren nach Bewertungsunterlagen und Bewertungsgespräch zur Auswahl von Kindergärtner*innen und Grundschullehrpersonen der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol zur Verwendung als Praktikumskoordinator*in

Kindergarten, ladinische Abteilung

Bandi di selezione, per titoli e colloquio, di personale insegnante di scuola dell'infanzia e di scuola primaria in servizio presso la scuola dell'infanzia e presso la scuola primaria della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige da utilizzare per le attività di tutor coordinatore

scuola dell'infanzia, sezione ladina

Position Rangordnung posizione in graduatoria	Name der Bewerber*in nome della candidato/a	Punkte Bewertungsunterlagen punteggio titoli valutabili	Punkte Bewertungsgespräch punti colloquio di valutazione	Punkte insgesamt punti totale
1.	Tavella Sabine	10/40	59/60	69/100
2.	Mussner Silvia	11/40	51/60	62/100

In der Rangordnung befinden sich nur Bewerber*innen die im Gespräch wenigstens 42/60 erreicht haben. | In graduatoria entrano solo coloro che hanno ottenuto nel colloquio un punteggio pari o superiore a 42/60.